

IL PASQUINO COLONIALE

Perché le cornacchie non
ti gracchiassero intorno,
dovresti non essere la pal-
la che sta in vetta al Cam-
panile.

ZOG PRIMER
Rei de Todas as Albanias.

Anno XXVII - Num. 1.187

S. Paolo, 7 Gennaio, 1933.

Uffici: Rua José Bonifacio, 7 - 1.

ECA MUNICIPAL

I VINCITORI

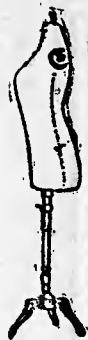


Qui effigiato é Passero Gaetano,
Chè molto opró col senno e con la mano:
Or che sconfisse i suoi nemici tutti,
Di sua vittoria può godersi i frutti!

PROF. ARMANDO ZAGO
SCULTORE

SPECIALITA' ARTE FUNERARIA
Rua da Consolação n.º 97 S. Paulo

L'AMERICANA



Grande Fabbrica
di Manichini

Macchine da cucire
da ricamo Singer,
Pfaff e altre mar-
che. - Manichini -
VENDITA A RATE
MENSILI. Si vende
olio, aghi, pezzi di
ricambio per mac-
chine e si fan-
no riparazioni.

JOSE' NOBILE DE
GARARD

Rua Quintino Bo-
cayuva num. 64.

Dr. Fausto Fioravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della
R. Università di Pisa. — Malattie
delle signore e dei bambini, Vene-
ree e Cifilitiche. — Consultorio:
Av. S. João, 24 (Sobrelaja). Tele-
fono: 4-1817. Dalle 8 alle 5.
Residenza: Rua São Caetano, 11
(Sob.). Telefono 4-6151. Dalle ore
7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

OCCASIONE

Si vendono tutti i mobili,
oggetti di arte, radioelet-
trico, tappeti, ecc.
Si affitta la casa. Prezzi
convenienti.
Rua Estados Unidos, 93.

FATE LE VOSTRE COMPERE NELLA
"FARMACIA THEZOURO"

Preparazione accurata — Consegna a domicilio.
Aperta fino alla mezzanotte — Prezzi di Drogheria.
H. M. JANNARELLI E CIA.
RUA DO THEZOURO N.º 7 — TELEFONO: 2-1470

SCIROPPO BALSAMICO DON BOSCO

Indicato contro la tosse, bronchiti, asma, influenza,
costipazione e "coqueluche".

In vendita in tutte le farmacie — Preparato nel
laboratorio della

FARMACIA ROMANO

AVENIDA SÃO JOÃO N.º 18 — TELEFONO: 4-3447

MANGIAR BENE E SPENDER POCO, SEMPLA IMPOS-
SIBILE. EPPURE BASTA PROVARE ALLA

ADEGA PARA TODOS
di DOMENICO PACINI

PARQUE ANHANGABAHU' N.º 9 — TELEF.: 2-5415.

PREMIATO PASTIFICIO MATTALIA

Rua Sebastião Pereira, 89

Tagliarini e Pastine al-
Povo - Glutinate di sem-
melina, di verdura e di
pomodoro - Ravioli - Cap-
pelletti e Gnocchi. Massi-
ma igiene e pulizia.

Servizio pronto e accurato.

Consegna a domicilio.

TELEFONO: 5-5754.



CHI VUOL MANGIAR BENE

... si recchi all'"ADEGA ITALIANA" di Ottavio Puci-
nelli e diventerà un frequentatore assiduo poiché là si
trova la vera CUCINA ITALIANA. Importazione diretta
di varie qualità di vini e altri prodotti italiani.

Piazza da Sé, 57 — Tel. 2-6424

DOTT. G. FARANO

Ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Napoli e del-
l'Ospedale Umberto I di San Paolo. — Alta Chirurgia.
Malattie delle Signore — Telefono 7-4845. — Dalle ore
2 alle ore 6. — Avenida Brigadeiro Luiz Antonio, 105.

DR. MARIO DE FIORI

Ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Roma; ex-capo di
chirurgia dell'Ospedale Militare di Tripoli durante la
guerra. — Specialità Chirurgia - Malattia delle Signore.
Parti - Raggi X - Raggi ultra-violetti. — Consultorio e
residenza: Rua Barão de Itapetininga, 23. Tel. 4-0038.

CONS. DALLE 14 ALLE 17.

ESPORTE PARA TODOS



BOCCIE ETERNE, BUSSO AFRICANO
COCITO IRMÃO - R. PAULA SOUZA-74-S. PAULO

COCITO IRMÃO

RUA PAULA SOUZA, 74

SÃO PAULO



**AS MELHORES
SEMENTES**
**AS
MAIS
BELLAS
PLANTAS
FRUCTIFERAS**

Est. 16

Prot.

M. 001

Chi prova il
Cajú Purgativo



Non userá piú altro
purgante.

**PURGANTE SALINO
GAZOSO**

Piacevole al gusto
Senza dieta.

Effetto immediato :



Con le nespole e
con la paglia si
matura il tempo

IL PASQUINO COLONIALE

Direttore:
Gaetano Cristaldi
Gerente:
Guglielmo Foti

ABBONAMENTI:
PROLETARIO, anno 15\$
ORDINARIO, anno 20\$
LUSSORIOSO, anno 50\$

UFFICI:
Rua José Bonifacio, 7
1.º and. Sala 5.
Tel. 2-6525

Anno XXVII
Numero 1.187

S. Paulo, 7 Genajo, 1933

Un numero
2 0 0 rs.

COMPOSTO E IMPRESSO "TYPOGRAPHIA NAPOLI"

Rua Victoria n.º 5 - Tel. 4-2604

INDI, PENDENZA!

Nell'alba del nuovo anno, dunque, i nostri preclari colleghi si sono tutti svegliati in fregola reclamistica. E contorcendosi in pigri stiracchiamenti, tra uno snodamento ed uno sbadiglio, han detto tutti, in coro:

— Lettori nostri: Indipendenza, o Morte!

Uno, il Maggiore, vissuto sempre in una atmosfera di metallico pulviscolo, ha trovato subito che l'indipendenza vera non é che una questione di palanche. La logica di Fuscaldo é questa: — Io ho baiocchi, — dunque tu ne fregghi. Concetto naturalmente fogliato di gentili parole e classici aforismi, tra cui fa capolino, saggiamente applicato, l'ammonimento di Orazio (Romeo?): *Curate et vosmet rebus serbate secundis*.

Il che, tradotto con un poco di libertà, vuol dire: Fa il bene, e fottetene. E sta bene.

Sta bene, ma bisogna aprire una parentesi. Io, personalmente, sono, piú che filologo, filosofo, anzi sofo. Ma poi che in questa leggiadra Redazione non manca nulla, il filologo c'é, e per fargli calmare quei nervi che gli ha scosso la prosa fanfulesca, bisogna anzitutto dire che quel *Curate* del citato aforisma é una parola giovellitiana sí, ma latina, no nel caso. Latina diventa se la *C* (*Curate*) diventa *D* (*Durate*). Questo per l'ortografia che, essendo peccato peccabile soltanto pei protti, nulla puó reclamare dal redattore fanfulliano, e tanto meno dall'Orazio, da cui sempre il sullodato redattore, dice di aver tolto il detto. Tanto meno dall'Orazio poiché (a meno che non si tratti di Orazio Romeo, il risuolatore) Orazio (quello) non si sognó mai di appropriarsi di ciò che scrisse invece Virgilio (Non Arzani), nel Primo Canto dell'*Eneide* (Verso 207, se il signor Ellevú volesse verificare).

Laonde, in epoca di Record, la consorella Quarantenne Assertrice si é aggiudicato quello delle *Fesserie a Fondo Multiplo in Righe Sette*.

Tutto ciò, come si vede, non vale un sol baiocco,

e farà sorridere certamente i nostri preclari confratelli della Quarantenne Consorella, i quali confratelli da quando nominarono Abruzzese Platone e *Miles gloriosus* Badoglio, per il solo fatto di non essere stati tolti dalla circolazione letteraria, credono giustamente di poter rifare tutte le mattine la Storia e la Filologia *ad usum Fuscaldi*.

Buon pro' gli faccia, alla faccia loro, e, per noi, a quella del Pupazzo. E si chiude la parentesi.

Viene il simpatico confratello come noi ebdomadario, e si scandalizza vociando.

— Ma che Indipendenza! Qual nada! Indipendenti, la Dio mercé, siam noi, perché l'Indipendenza non é baiocchi affatto, ma spirito. E, *spiritosamente*, nessuno é piú indipendente di noi!

Apoiado...

Ora tutto ciò, come chiacchiera, va bene. Ma noi, noi del Pasquino, dobbiamo pur prevenire il Pubblico, se non lo sa, che le chiacchiere sono chiacchiere ed il tipografo vuole le palanche.

Quale mai vantaggio, diciamo e domandiamo noi, puó avere il lettore della indipendenza economica di Poci e di quella spirituale di Andaló? Puó il lettore, verificata tale indipendenza, usufruire a suo bell'agio dei giornali diretti dai surriferiti colleghi (preclari)?

Ma finiamola, amici. Indipendente pel Pubblico é il Pasquino. Il Pasquino non dipende dai nervi piú o meno sensibili d'una persona, ma dagli ordini tassativi del libro Cassa. Il pagamento é un atto che possono far tutti, senza distinzione politica, sociale, classista. Chi paga, *manda*. E chi non paga, sbanda.

Questa é Indipendenza.

L'altra, quella dei confratelli, non é che Indi, Pendenza!

CORRADO BLANDO.

VERA OVAES La grande marca di sigarette
della "SABRATI"

Ricorrerà il giorno 10 corrente il 2.^o anniversario della morte del giovane Cenizio Rossi. Questo giornale, che coglie della vita gli aspetti umoristici, perché la vita è essenzialmente umoristica, ma che ha soprattutto il più profondo rispetto per tutte le manifestazioni dell'ingegno ed il culto dell'intelligenza, non sente di poter far passare senza una parola di commemorazione la ricorrenza di questo primo anniversario.

* * *

Cenzio Rossi nacque in S. Paolo, il 9 Settembre del 1907. Figlio di Domiziano Rossi, il grande architetto che onorò con tanta capacità e dignità il nome della sua Patria in questo Paese e di D. Adelaide, gentile figura di nobildonna, degna consorte di Domiziano, — non poteva il giovane Cenizio non sentire, imperioso ed irresistibile, il culto per l'Arte.

Il maschio genio del Padre e la muliebre gentilezza materna si trasfusero nella vita del giovane, che, impossibilitato, per via d'una molesta infermità fisica, a dedicarsi ad altri studi, — abbracciò con entusiasmo l'Arte della musica.



* * *

Riuscì. Interprete altissimo di Wagner, Liszt, Beethoven, fu anche creatore di canti che, a giudizio unanime della critica paolistana ed anche straniera, non potevano non essere attribuiti che all'irrompente canorità antelucana del genio.

Cinguettio d'Amore, — Notturmo Arabo, — Ma-

gua de Sereia, — Ultimos E'cos de Carnaval, — Notturmo n.° 1, — Canta il Pescatore, — son tutti canti trasfusi di un misticismo puro e sincero in cui l'eterna se pur caduca giovinezza vede e sente la bellezza della natura, ma la interpreta stavolta in un canto il cui stile è assolutamente personale e completamente nuovo. E

questa non è esaltazione commemorativa, ma riferimento di quanto la Critica unanime disse sul valore indiscutibile di Cenizio Rossi.

* * *

Ma, come dice Ennio Mario, fratello di Cenizio, altro giovane di raro ingegno, — nella commemorazione dell'Estinto, fatta nel Conservatorio Drammatico e Musicale di S. Paolo il 15 Gennaio 1932, — “ci sono esseri, il cui passaggio per la scena della vita è rapido. Passano essi rapidi, rutilanti, brillanti, quali meteore che s'inabissarono nelle tenebre della notte, — passano veloci, lasciando però dietro a loro la magnifica scia d'una luminosità insolita che tutti ammira ed estasia”.

Così il 10 gennaio 1931, nel fiore della giovinezza, quando in lui, con la vera vita, sbocciava il genio, Cenizio Rossi lasciò il mondo ed i Cari ch'egli aveva tanto amato, per andare a ritrovare — forse — lassù nei Cieli, il Padre suo.

* * *

Nel 2.^o anniversario della scomparsa di Cenizio Rossi, la nostra Redazione si associa sinceramente al cordoglio dei Congiunti.

C
e
n
z
i
o
R
o
s
s
i

Canzone di Napoli

— NEL —

THEATRO SANT'ANNA
IMPRESA N. VIGGIANI

OGGI — Alle ore 20 e alle 22 — OGGI

Um lavoro d'arte che emoziona e fa ridere allo stesso tempo

MAMMA CAFONA

Originale in 3 atti di Gaspere de Maio, per gli artisti più moderni e più spontanei che siano venuti in Brasile, nella compagnia più cinematografica dei nostri tempi. ATTO DI VARIETA' per gli applauditi N. GUERRITO — I. MARINO e S. RUBINO.

MARTEDI — L'ULTIMA NOVITA' — MARTEDI

TRA NNAMMURATE

attualmente in scena al Teatro S. Ferdinando di Napoli

Poltrone e Balconi, 5\$000 — Gallerie numerate, 2\$000 Frizas e Camarotes, 25\$000.

(Imposto incluso)

Per ogni gusto una cucina:
Per tutte le cucine
un olio unico: il

BERTOLLI

Rappresentanti:
PIERI & BELL
S. Paolo

“AI TRE ABRUZZI”

IL MIGLIOR PASTIFICIO
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
I MIGLIORI PREZZI

FRANCESCO LANCI

RUA AMAZONAS Ns. 10 - 12 — TELEFONO: 4-2115

Anno nuovo,

Perodramma a parecchie voci
ed altrettanti quadri a olio
del M.^o Guerra.

Colendissimi signori,
Sia abbonati che lettori,
Vecchi, nuovi e futuri;
Voi sarete icuriosi
Di saper come qualmente
L'anno, entrato ultimamente
Senza sfarzo e senza lusso,
Abbia buono o triste influsso
Su l'afflitta umanità:

Professore, affliggi il lá:
Paraponzi, ponzi, pa.

Benché noi non, siam profeti,
Ma umilissimi poveti,
E modesti professori,
Tra gli uguali i più minori;
Né bluffisti o ciarlatani,
Né Ferrucci o Rubbiani,
Sia per legger piedi e mani,
O scrutar nel Barbanera
Tutti gli astri ed ogni sfera,
Per potervi poi predire
Il passato e l'avvenire;
Tuttavia per dare un saggio
Del nostro abile coraggio,
E burlare e far contenti
Gl'imbecilli ed i sapienti,
Vogliamo fare i chiromanti,
Come fanno tanti e tanti,



Sia di notte che di dí:

Professore, passa al mi:
Paraponzi, ponzi, pi.

Se vero é che tutti i trini
(Come credono i cretini)
Son perfetti: evohé, evohé!
Viva il 9 con due 3!

Cinque 3: più che perfetto,
Sotto o sopra d'ogni aspetto:
E se arrogi l'anno Santo,
E' perfetto più che tanto;
E può dirsi in conclusione,
Ché la stessa Perfezione:

Professore, cambia il sol:
Paraponzi, ponzi, po'.

Se é la stessa Perfezione,
Ecco qua la conclusione:
Crisi: sempre più perfetta,
Cioé la cintola più stretta;
E se l'anno ch'è passato,
S'è a gran stento vivacchiato,
Vi dirò, senza velame,
Che morrem tutti di fame,
Senza via di salvezione
In quest'anno ch'è massone.
Ma se il corpo va in malora,

vita vecchia

Per la fame che 'l divora,
Fatti cuor, ché al punto estremo
L'alma, almeno, salveremo,
Senza fare penitenze,
Perché sazia d'indulgenze:

Professore, salva il re:
Paraponzi, ponzi, pe.

Se si avea poco denaro,
Che costava molto caro;
Or la tasca sempre fia
In perfetta pulizia,
Sí che noi possiam cantare
Quelle note dolci e care:
Con quel cuore, o morettina,
Tu mi lasci alla rovina,
Dalla sera alla mattina,
Senza un soldo, senza un só:

Professore, lascia il do:
Paraponzi, ponzi, po'.

Questa eccelsa perfezione,
Vista a lume di ragione,
Senza vanto od ambizione,
Toccherà pure il "Pasquino"
Nel suo lungo arduo cammino:
Che se 'l corpo avrete in pena,
Perché il pane manca a cena,
Col suo umor giocondo e schietto
Cenerete e andrete a letto.

Buon riposo, Professó:
Paraponzi, ponzi, ponzi,
Paraponzi, ponzi, po.

GIOVE N. ALE

MALATTIE DELLO
INTESTINO
FEGATO
STOMACO

Prof. L. Manginelli

R. Facoltà e Osped. di Roma.
Primario Medico Osped. Italiano.
Rua Barão de Itapetininga, 37-A
TEL. 4-6141 e 7-0207.

PROF. DR.
A. CARINI

Exames clinicos para elu-
cidação de diagnosticos.
Laboratorio Paulista de
Biologia
RUA TYMBIRAS N.º 2
Cx. Postal 1392 - S. Paulo
Tels. 4-4618 e 4-4211.

Dr. Vicente Grieco

Molestias da pelle e syphi-
lis. Rua Quintino Bocayu-
va, 36, 4.º andar. Das 15 às
18 horas. Tel. 2-6989.

IL DENTE BATTE DOVE LA LINGUA DUOLE



LO MAESTRO: — Dov'è sepolto il milite ignoto ?
LO SCOLARO: — A Dakar !

COMPRANSI lire, titoli e monete estere in
generale. Rivolgersi a

Rua José Bonifacio, N.º 7 — 1.º And. Sala 5

Telef. 2-6525

Volete digerire bene?

"DIGESTIVUS"

FORMULA:

Papaina
Diastase
Subnitrate de bismuto
Carbonato de magnesia
Bicarbonato de sodio
Essencia de sodio
Essencia de menta q.s.
Approvado no D. N. S. P.
sob o N.º 13 em 5-1-32.

Leggate il Pasquino

Rubrica Romanzesca

Ammirati e (perché tacerlo?), invidiai un poco della Fanfulla, — la quale ti schiaccia in appendice tre romanzi nuovissimi: Du Terrail, Mary e Montepin — abbiamo deciso di aprire anche noi



questa Rubrica Romanzesca e pubblicheremo Novelle e Romanzi di Autori Contemporanei, i quali sono anche nostri amici carissimi e distintissimi connazionali.

Stiamo accumulando gli innumerevoli manoscritti che diariamente il Pasquino riceve e sicuramente saran pubblicati quei lavori che, a giudizio dello Chefe da secchio, meritano per brio ed originalità, tale insigne onore.

Come primizia possiamo adiantar che si distaccano dei lavori originalissimi e dai titoli suggestivi come:

INTIMI AMORI IN AMERICA — Cav. G. Falchi —



Romanzo.

L'UOMO PROLIFERO — A. Cantarella — Romanzo.

L'UOMO DALLE MOLTE DONNE — Cav. V. Scandura — Romanzo.

IL SEGRETERIO GALANTE — Manfredini — Novella.

Di questi e degli altri manoscritti ci occuperemo nei prossimi numeri.

VICE BLANDO

LA PAROLA DEL PUBBLICO

Caro Pasquino,

Finalmente la Colonia italiana si "regosija" per la insperata rinascita della sua QUARANTENNE, e rotti, assertrice ecc., ecc., la quale, dopo dieci anni di tentennamenti e altalene si è convinta che "è isso mesmo", ha gettate alle ortiche le vecchie pantofole per impugnare, con la destra, quella penna che sa le tempeste e, con la sinistra, la lancia alle grandi e piccole pugne avvezza, e montata a cavallo d'un caval, ha mosso fieramente alla conquista dei sacri destini della colonia, per il bene della Pappatria, e dei suoi figli emigrati.

Infatti ha schiaffati sul tappeto questi basici problemi, di sommo interesse per la nostra collettività:

- 1 — Problema della CINOFILIA in S. Paolo.
- 2 — Crisi dell'industria della moda a PARIGI.
- 3 — FANTASMI del castello di Cornovaglia in Inghilterra.
- 4 — Verso la riforma della CULINARIA francese.

Come si vede, così, a volo del volgare uccello, la "coisa



— Papá, Marconi é boxeur?

— No; perché?

— Perché s'è fatta una fama quasi come Carnera!

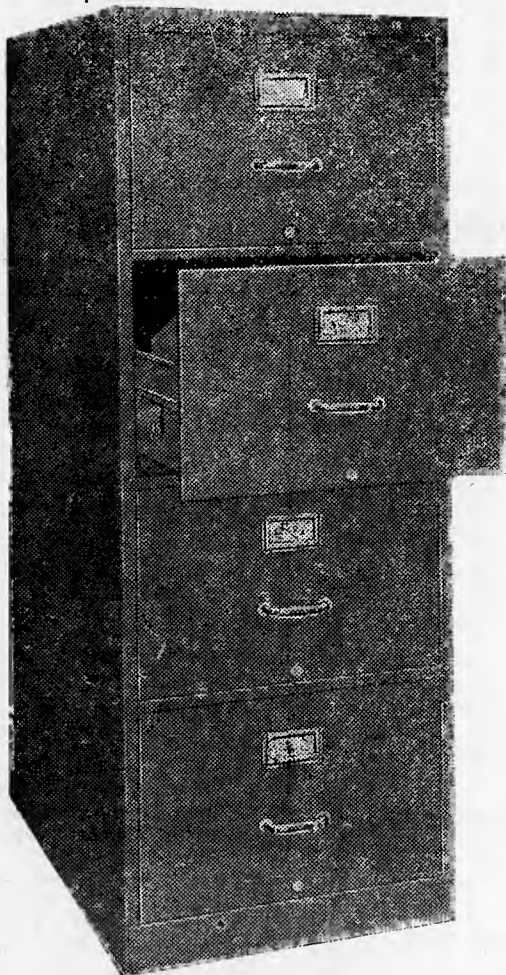
está melhorando" e non abbiamo più ragione d'invidiare il "Mattino d'Italia" di Buenos Aires.

A tutto questo popó di ben di Dio, agglungi i bellissimi e modernissimi romanzi di Montepin e di Mary, due grandi scrittori italiani, scelti appositamente per la diffusione della nostra cultura all'estero, e vedrai che la Commenda verrà anche al bidello di redazione.

Con la pazienza e con... lo sputo quante cose belle si possono fare!

Tuo

OSSERVATORE



Fabrica de Cofres e Archivos de Aço "BERNARDINI"

PRIMA FABBRICA DI ARCHIVI DI ACCIAIO
NAZIONALE

FABBRICA:

RUA ORIENTE, 187-189 — Telefono: 9-0003

DEPOSITO:

LARGO DA MISERICORDIA, 6 — Telefono: 2-1414

S. PAOLO

FORNITORE DEI BANCHI, RIPARTIZIONI PUBBLICHE, STRADE FERRATE, ECC.

Casseforti — Porteforti per stablimenti bancari — Porte corazzate — Armadi corazzati e incombustibili — Casse da imbottire nelle pareti — Casse portagioie — Porte metalliche per ascensori ed edifici.

Patente N. 19.189

PRESSE PER COPIARE LETTERE, ECC.

INNO AL SOLE



— O sole, che tu non possa veder mai cosa più grande del "Pasquino" !

(Verso di Orazio Fiacco, disegno del Cav. Orazio Romeo il Robusto).

Volete comprare le ultime e migliori novità fino a 2\$000 ?

Comprate nelle

"LOJAS MODERNAS"

Rua Direita, 37

TUTTO PIU' ECONOMICO



Per
L'igiene
della bocca
IODATÓM
N. I. B.

Prezzo in S. Paolo:

FLACONE: grande, 5\$500; piccolo, 1\$800.

MAPPIN STORES
SOLIDADE ANONIMA SILEIRA

"MAPPIN"

IL CAPPELLO

DEGLI

ELEGANTI !



Ammirabilmente confezionato in stile proprio per l'estate, il cappello "MAPPIN" mantiene per tempo indeterminato la sua elegante e primitiva apparenza.

Nuovi modelli in colori discreti

43\$

MAPPIN STORES

1933

Agli egregi e stimati
sigg. "Lettori del Pasquino"
in occasione

della fine e principio d'anno
con millenovecentotrentatre auguri
di felicità

l'autore offre e consacra.

E' il trentun di Dicembre fatale
Grande folla in letizia passeggia,
E in istrada ciascun si paoneggia
Con fresc'abiti e scarpe a coppale,
Sono dèssi ragazzi e garzon
Che azzimati a gran festa si son.

Oggi infatti é quel di che si stacca
Dal lunar l'ultim foglio dell'anno
E gli augur l'uno all'altro si fanno,
Dal palagio alla miser baracca,
Ond'io pur, giunto all'ora final,
Se nol fessi, starei molto mal.

Perciò egregi lettor del "Pasquino"
Che clienti fedeli mi siete,
Voi gradirli i miei versi vorrete,
Come fosser fiaschetti di vino
Ché ogni sempre son pronto di far
Decasillabi ed anche ottener.

Che il nov'anno vi sia ben propizio,
Sempre blanda vi sia la natura;
E possiate, il poeta s'augura
Senza mai di dolore interstizio,
Vera gioia provar in ogn'or
Come in oggi io pur provola in cor!

ROBERTO CHINI

LUCL PENOMBRE, CHIARO-
SCURI E MEZZE TINTE



— Non entri al "Corriere"?
— Fossi matto! C'è Andaló,
e... me lo sogno di notte!

Dr. Giuseppe Tipaldi

Medico Operatore
Dalle ore 14 alle ore 17
Consultorio: 4-1318
Res.: 7-2040

REFLEXOS

Certa princeza de sangue subla a escadaria do castello real de Versailles, quando um soldado da guarda, que a não vira de frente, suppoz tratar-se de uma pessoa do seu conhecimento e appllcou-lhe um forte beliscão em lugar prohibito.

— Atrévodo! — exclamou a dama, virando-se, indignada.

— Ah! Madame! — fez o guarda, reconhecendo o seu erro.

E entre temeroso e galanteador:

— Se tendes o coração tão duro como o logar em que toquei, sou um homem perdido! A princeza sorriu, e perdoou!

"A meu vêr, são as influencias mesologicas determinantes dos caracteres sommatcos, por meio de caldeamentos ethnicos, que produzem os factores morphologicos das novas civilizações. Temos, pois, no caso particular da gente brasileira, de procurar as derivantes do epiphenomeno e applicar a therapeutica propria, de accordo com as condições do "habitat" e as idiosincrasias peculiares ao nosso caso".

Dr. Nazareno Orcesi

CHIRURGIA, PARTOS
E MOLESTIAS DAS
SENHORAS

Cirurgião do Sanatorio de S. Catharina - Antigo interno, por curso de Clinica Gynecologica, na Santa Casa - Assistente-Extra da Clinica, Partos, annexa á Maternidade. - Residencia: Rua Augusta, 54. Tel. 7-2867. Das 9 ás 12 no Sanatorio de Santa Catharina. Telep. 7-1087. — Cons.: Praça da Sé, 3 (5.º andar) Salas: 19 - 20).

IL CORRIERE
DEGLI ITALIANI

Direttore nei giorni di grasso:
G. ANDALÓ

Direttore nei giorni dispari:
A. CAPODAGLIO

I pagamenti possono effettuarsi anche in cedule di piccolo taglio.

Avvertenza necessaria: Non spaventatevi dei ruggiti di Andaló.

A FIL DI LOGICA

Ora io non posso né voglio credere che al giorno d'oggi — al contrario di ciò che possano pensare i nostri superuomini moderni — che anche il regno ternario dei Serbi-Croati-Sloeni — a dispetto della crisi che flagella l'umanità — beva (beva soprattutto!) mangi, dorma e vesta panni; che nei giorni festivi alzi il gomito tre cubiti in più, faccia gazzarra, alzi la voce, gridi, stramazzi, gracidi, urli, impnechi, ragli, ululi, sbraiti, nitriscia, beli, rugga, mugga, fugga, abbai alle stelle, sternutisca, danzi, beva il Moka o il Santos, s'impingui di polenta o di pesce fritto, suoni l'armonica o la grancassa, vada a messa o alla regia taverna, fabbri-chi maschi o femmine, compri sete italiane o casemire inglesi, si suicidi gettandosi nel Danubio o nel Tieté... è nel suo pieno diritto — non sofisticato — delle genti, che da Verulamio a Bacone, da Savonarola a Rosmini, a Tiradentes, a Rubbiani, è stato riconosciuto, confermato, sigillato col sangue generoso di tanti martiri, caduti in piedi su la breccia, monumentati nei cemeteri, adorati su gli altari, inquantoché l'umanità cammina a passi di gi-

gante verso un radioso avvenire, e la verità, inutilmente conculcata, risplende — eterna e ammonitrice — su i monti, su i mari, su i laghi, al di sopra delle corone e delle tiare, ciò nonpertanto senza paura delle spade e dei cannoni, senza muover ciglio e senza curvar schiena, cosiché ogni mortale tenta — prima o poi — imperiosa e paurosa la voce della coscienza, che rode come una lima di puro acciaio — benché l'umana malignità cerchi un alibi nelle teorie di Rousseau e di Stalin, tuttavia, guardando con occhio clinico e con animo sgombro d'ogni terrestre impurezza gli avvenimenti di Traù — qualunque attraverso i telegrammi del nostro fratello maggiore non si capisce chiaro di che cosa si tratti — dobbiamo concludere questa breve nota — con l'animo sereno e col coraggio dei forti — che l'arte — unico retaggio di reale valore ereditato dai nostri padri — sia amata, rispettata, venerata (quando non può essere imitata) — dal Manzanare al Reno, dalle Alpi al Lilibeo, dall'uno all'altro polo, dai signori di Belgrado e dai negri del Madagascar.

"Quod scripsi, scripsi."
g. a.

A GRUTA "PARA TODOS"

RUA DO CARMO, 28 — TELEFONO: 2-6369
— DI —

TOMMASO GIAMUGNANI

Cucina all'Italiana — Freddi. Specialità: Vino Chianti di Monte Carlo — Prezzi modici.

ALFAIATARIA
"FULCO"



Finissime confezioni per uomini — MANTEAUX e TAILLEURS.

R. S. Bento, 20-3.º App. 59
S. PAULO

OPINIONI

Il nostro fratel maggiore con telegramma particolarissimo annunzia il matrimonio "aristocratico" fra la Principessa Sveva Colonna, figlio del Principe Colonna, assistente al Trono Pontificio e il Principe Alberto Plo, spendendo 7 (diconsi sette) righe, mentre quando trattossi di altri matrimoni "aristocratici" italo-paolistani, spese colonne e colonne intere, per più giorni, per farci sapere anche chi reggeva la coda alle spose!

Glá!

CASA AZUL

L. BERNARDO

R. Anhangabahu' n.º 7
Tel. 4-4930

Calzature per ballerini, artisti, sportmans, equilibristi, ecc.

Ultime novità - Perfezione. Prezzi modici.

Dr. Miguel Leuzzi

Chirurgia - Malattie delle Signore

Consultori: Rua Boa Vista, 25 - 4.º piano. Sale 403 e 405 - Dalle 17 alle 19.
Av. Rangel Pestana, 114.
Tel. 9-0708. Dalle 13 alle 17.
Residenza: Rua 13 de Maio n.º 332 - Tel. 7-3732.

S. A. I. Angelo Poci, Duca, come sanno anche gli ottomani "mascates", d'Iguape e, come pochissimi sanno, Direttore Generale degli Italiani all'Estero qui, — S. A. I. Angelo Poci, dunque, ha tanto disprezzo per il vii metallo che la foia immensa dei suoi ammiratori ed amici lo ha soprannominato giustamente e da gran tempo, il "Munifico".

Uno di questi giorni Iguape, che è anche un fine diplomatico, onde convincere un illustre brasiliano che la sua Indi Pendenza economica è un fatto, lo invitò a cena in casa. Il brasiliano, un po' a malincuore, accettò, e Iguape, credendo di abbagliarlo con la sua magnificenza e fare allo stesso tempo una dichiarazione di filantropia, in quest'epoca di leggi di ferias, disse:

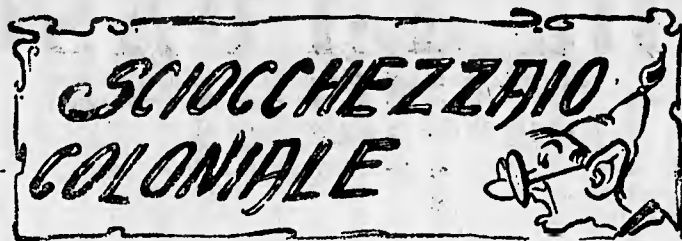
— Da noi la servitù, Goeta e Pettinati compresi, mangia come noi e beve il nostro stesso vino.

L'illustre brasiliano, che aveva assaggiato in quel momento il vino di Casa Iguape, aceto dolcificato e diluito con acqua, rispose in canoro italiano:

— Dite piuttosto, Duca, che voi bevete lo stesso vino che beve la vostra servitù.

Il signor Giuseppe Bruno, della Cia. Pugliesi, noto per la sua calma e gentilezza, ebbe l'altro giorno una discussione con un "atacadista".

Il torto era tutto dalla parte dell'"atacadista", il quale, come succede a coloro che sanno d'aver torto, credeva di far passare dalla propria parte la ragione, alzando la voce



e formulando oscure e rumorose minacce.

Bruno era calmissimo. — Badi, signor Bruno, — diceva l'energumeno, — che se mi salta il destro...

— Le rimane il sinistro... — conciusse flemmatico il signor Bruno.

Uno di quei tanti intellettuali per i quali lo spirito consiste nel raccontare ventimila barzellette da parrucchiere e porre alla vittima l'arduo quesito:

— Qual'è il colmo per un pompiere? — Che differenza c'è fra un sifone ed un cavallo? — E la differenza fra un fesso ed Emilio Tisi? — E quella tra un medico e Giovanni?

Uno di questi intellettuali, dunque, dopo aver afflitto Giorgina Andaló con una lunga serie di indovinelli, le domandò:

— Sa, Signora, qual'è il colmo della pazienza?

— La mia! — rispose la viva Signora Giorgina, senza battere ciglio.

Il Barone Luigi Medici del Vascello Fantasma, avendo sentito che uno dei requisiti dell'aristocrazia è quello di prendere il tifo a traverso le

ostriche vive, onde tingere ancora di blu il proprio sangue — da lungo tempo si riprometteva fare una scorpacciata di tali animaletti belli del Signore.

L'altro giorno, essendosi recato a Santos, il Barone mangiò due dozzine di ostriche, in piedi. Al ritorno, raccontò ai familiari:

— Te li servono con un po' di limão: aprono l'ostrica e con un temperino staccano l'ostracismo e buttano via il guscio.

Trascritto dalla "Fanfulla" del 4 corrente, pagina 2, 1.ª colonna:

LA MORTE DELL'EX-CANCELLIERE DEL REICH, SIG. CUNO

AMBURGO, 3 (H.) — E' morto stamane l'ex-cancelliere del Reich, signor Cusco.

L'ex-cancelliere Guglielmo Cuscon, aveva 57 anni ed era

presidente della "Hamburg-Amerika Linie" carica che ricoprì da dopo il suicidio del signor Ballen.

Alla faccia del Pupazzo. Come si chiama mai costui?

Ciccio Pettinati, il maceiatore di annunci e di amicizie, passeggia con Silvio Pangaro, quando passa un signore della nota Casa musicale di Av. Brigad. Luiz Antonio.

Pettinati saluta umilmente e poi rivolto a Pangaro fa:

— Ricordi... E Pangaro, distrattamente: — Euh! Oh! Come no? Ricordo benissimo!

Caro mio, — diceva Mario Anastasi ad Umberto Sola, — caro mio, la fortuna è donna, e bisogna saperla acclufare per i capelli.

Impossibile, la fortuna porta i capelli alla "garçonne", fece Sola mestamente.

Definizione effervescente del Ragionatore Sinopoli: "L'astio sfumante".

VIVA NOÉ!

Battezzate anche i negri Con l'acqua del Giordano, Ma il vino dei Castelli

Lasciatelo — Pagano!

Sementes Sempre Novas

(GERMINAÇÃO GARANTIDA)

Importação directa de sementes de hortaliças da Italia, França, Holanda e Inglaterra.

SEMENTES PARA PASTO — MISTURAS PARA PASSAROS

CASA RANIERI Importad. de Miudezas

P. DE RANIERI

R. Florencio de Abreu 137 - 141

SÃO PAULO



PINTORES

A CASA AZUL, estabelecida á rua Tymbiras, 34, esquina da Avenida São João, vos offerece grandes vantagens nos preços de materiaes para pinturas em geral, não temendo concorrência

PEÇAM LISTA DE PREÇOS - TELEF. 4-2534.

Oscar Cremonini

UN FINISSIMO E DELICATO REGALO



Profumando soavemente il bagno, elimina le tossine della fatica e rinforza i tessuti muscolari.

PRODOTTO DELLA

"ELEKEIROZ" S. A.

Rua São Bento, 63 — Casella Postale, 255 SÃO PAULO

La Novella del PASQUINO

Macché barone! Che avventure! Lei scherza?

Io sono soltanto Romolo Guizzi.

Castelfranco? Ma sì, me lo sono aggiunto io, come paese di nascita.

La baronia me l'hanno assegnata gli altri.

Potevo nascere, che so io, in un dirigibile, nell'ascensore della torre Eiffel. Originale, no? Invece sono sbucato al mondo proprio in un borgo ignoto, in un Comune veramente comune.

Ma niente affatto! Nacqui regolare, regolarmente ebbi il mio morbilli, poi frequentai le scuole elementari, le tecniche, finii gli studi col diploma di ragioniere e m'impiegai in una ditta commerciale qualunque.

Non ho mai incontrato uomo — o donna — che non m'abbia detto, col solito soprone di rinforzo:

— Ah! la mia vita è tutta un romanzo!

Io solo non potevo dirlo. Io ero l'essere "eccetera", l'individuo nulla, la molecola della moltitudine, la persona senza presente. Chi non ha un passato, può foggarsi un avvenire; chi non ha avvenire, può adagiarsi sul passato.

Il rimedio c'era: crearsi un'altra vita.

Quale? Chissà! Quella che sarebbe balzata fuori dall'imprevisto.

Bisognava stare a vedere, aiutando il caso con qualche lieve spinta, ecco tutto, apportando magari qualche abile ritocco alla verità.

Dunque, giocare con la verità. Nessuna fatica. Non c'è che iniettare nelle conversazioni, come a casaccio, qua una frase, là un'idea.

Pensano gli altri, poi, a spalancar finestroni laddove hanno intravisto uno spiraglio.

Così una mattina io dissi al Direttore del mio ufficio: — Mi concede tre giorni per accorrere presso il barone di Castelfranco?

— Il barone? E chi è?

— Mio padre.

E dicevo la verità.

Per la sua grand'aria e forse per il suo adeguato ventre, mio padre dai paesani veniva soprannominato "il barone". C'è niente di male? Dire "il barone" di Castelfranco, significava rivelare un aspetto della verità.

Il Direttore mi guardò subito con occhio meno distratto.

— Lei ha ancora i genitori?

— Soltanto mio padre. Mia madre morì, quindici anni or sono, per una disgrazia d'automobile, insieme alla principessa di Montorsino.

Il mio superiore mi squadrò un po' meglio e improv-

visò la brutta copia d'un bel sorriso.

— Le bastan tre giorni?

— Spero di sì.

— Vada pure, stia anche una settimana. Mi ossequi il barone suo padre, e tanti auguri.

Anche questa volta io non avevo mentito. Mia madre e donna Maria di Montorsino furono insieme uccise dallo stesso infortunio automobilistico. Solo che mia madre andava a piedi, in mezzo alla strada, e la principessa andava in macchina.

La mia vita è tutta un romanzo!

Quando tornai in ufficio, la settimana seguente, i miei colleghi mi considerarono con un certo riguardo.

Qualche mattina dopo, uno esclamò:

— Che gusto a scribacchiare qui dentro, quando si è nobili e ricchi!

E da quel giorno le "battute" del genere si moltiplicarono.

— Avessi i tuoi milioni! — mi diceva uno.

— Scommetto — aggiungeva un secondo — che non sa nemmeno lui quanti ne abbia.

— Evvia! Di', Guizzi, quanti ne hai?

Io mi stringevo nelle spalle e rispondevo la pura verità: — Mio padre non mi ha mai fatto di cotesti discorsi!

E allora si sparse la voce ch'io stesso ignoravo l'esistenza delle mie sostanze.

E la mia fama di persona seria si rassodò.

Mi portarono a esempio. Presero a disegnarli addosso la figura del semi-eroe, dell'uomo tutto d'un pezzo, dello spirito forte e superiore.

La ditta per la quale lavoravo mi affidò l'impiego di una succursale a Genova, informando i due emisferi d'avverla affidata al barone Romolo Guizzi di Castelfranco.

La verità è un pericoloso vino che va dosato. Io ne offrivamo a gocce, stillando, gli altri bevevano a garganella, non bevevano del loro, non del mio vino.

Essi si inebriavano, non io! Per una modesta violetta ch'io lanciavo, essi immaginavano un giardino incantato. Chi mentiva, dunque? Io no!

* * *

Qual meraviglia se la mia personalità — a barbagli di grandezza e di penombre di mistero — interessava gli uomini e piaceva alle donne? Enormemente!

Mi ricamavano intorno saghe e leggende. Volta a volta ero il Principe Azzurro, l'Avventuriero taciturno, Monte-

cristo, Casanova, Barba-biù...

Mi presi delle vacanze, e al ritorno mi si chiese: — Ma di' un po', dove diamine sei andato, bel Tenebroso?

— A Montecarlo.

— Hai giocato molto?

— Non c'era altro da fare.

— Hai vinto o perso?

— Non so, ma che importa?

Sta di fatto che Montecarlo è un paesello presso Lucca dove ho uno zio.

Alcune mattine dopo, in casa mia, da una vecchia pappola mi cadde sul polso una

spada rotta e rugginosa. Mi fece male, stetti qualche giorno col braccio fasciato.

— Sei ferito? — mi domandavano tutti, premurosi.

— Appena... Un colpo di spada.

E non spiegavo di più, perché mi seccavo.

Ma intorno si chiacchierò lungamente d'un mio pauroso duello, sotto cui c'era tutta una storia d'amore.

Un'altra volta, la mia donna di servizio, Rachelina, fraccassò mezza cristalliera. M'irritai, lo confesso. Il danno non era trascurabile, e mandai via la donna in malo modo. Alla sera gli amici mi videro rabbuiato.

— Che cos'hai?

— Nulla... Mi sono sbarazzato di una donna.

Quelli non compresero che parlavo della donna di servizio, e dissero: — Ah, ne soffri, eh?

— Io? Che sciocchezza! Ce ne sono tante...

E fece il giro delle conversazioni l'argoscia di una delicata anima femminile, nonché la passione, il disinganno e il suicidio d'una bellissima gentildonna per me.

Una donna — non so se ragazza o altro — un giorno mi si parò dinanzi, gemendo: — Non più, te ne prego, non insistere più! Sì, io cedo, eccomi, son tua!

— Scusi, signora, io...

— Ah come sei cavalleresco! Comprendo tutto... Ma a che vale ormai nascondersi? Ho ricevuto le tue lettere, i tuoi fiori, i tuoi regali... Ho accettato ogni cosa, capisci? Fa' di me quello che vuoi!

E siccome io non volevo niente, la donna si inviperì.

— Dunque rinneghi tutto?

— Io non la conosco, signora.

— E i doni, i fiori, le lettere?

— Chissà chi glieli manda!

— E i nostri incontri continui, dovunque, nel caffè, nei teatri, nei negozi? Tu non fai che seguirmi.

— Io non l'ho mai notata.

— Ah, mascalzone! Mi hai compromessa al cospetto di tutta la città, delle amiche, dei parenti, e ora che devi ripartire, ti sottrai? Hai paura ch'io ti tocchi nella borsa? Ah vile! Canaglia! Farabutto!

Mi ruppe l'ombrellino sulla fronte e si allontanò gloriosa e trionfante.

La mia fama cominciò a non aver nulla da invidiare a quella del mostro di Dusseldorf... meno i diciannove assassini, beninteso.

E si susseguirono: un marito persuasissimo ch'io fossi l'amante di sua moglie; una signora bisognosa di mezzo milione perciò disposta ad amarmi in fretta e per forza, convinta che la somma potessi fornirgliela io; un vecchio energumeno che pretendeva saper da me dov'era sua figlia, sicuro ch'io l'avessi involata.

Il primo mi scaricò addosso quattro rivoltellate, che ebbero il buon senso di far cicatrice. La seconda mi si piantò in casa e non sgombrò che dopo aver fraccassato tutto, durante una scenata frenetica con annesso attacco epilettico. Il terzo... Vede quest'altra cicatrice sul parietale sinistro? Appunto il vecchio energumeno. N'ebbi per venti giorni. Poi un altro duello...

E la serie sarebbe andata avanti chissà fino a quando, se il coraggio della paura non mi avesse fatto scoppiare in piena ribellione.

Già gli altri, quei terribili famosi "altri", ciascuno con un nome e tutti anonimi, l'ineluttabile calca, l'indefinita platea, gli "altri" raccontavano che avevo fatto morire una donna, che ne avevo scagliata un'altra nel vizio e nella dannazione, e che forse doveva trovarsi nelle mie mani una tale fanciulla scomparsa da otto giorni, come si leggeva nella cronaca dei giornali.

E allora urlai come un matto, allora m'avvidi che la verità, considerata da un solo aspetto, era più micidiale della verità vista intera. E la spampanai tutta, tale quale.

Cosa vuole, signor mio? Se sono nato per essere l'X, lo zero, l'eccetera, è segno che non ho l'animo adatto ad essere di più.

Volevo giocare forte con la verità, e fin che ho vinto non mi sono spaventato. Ma alla prima batosta... Ah! Ecco, mi rintano in buon ordine. Non gioco più.

Non mi rimane neanche il conforto, ora, di poter dire che davvero la mia vita è tutta un romanzo.

Oh no... Al massimo è una novella.

Questa!

ERNESTO GIULIANO

Cervejaria Rio Claro Ltda.



BIRRE

PILSEN — Clara
SPORT — Escura
MUENCHEN — Escura

RIO CLARO — Clara
MIMOSA — Clara
BRASIL-LUSA — Clara
BA-TA-CLAN — Clara
PRIMA — Escura
BRANCA — Clara
ESPECIAL — Clara

LOWEMBRAU (Pretinha)

$\frac{1}{2}$ grs.

EXTRACTO DE MALTE

$\frac{1}{3}$ grs.

CARACU' — Preta.

RINFRESCHI E ACQUE

ARTESIA CLUB (Acqua soda artesiana)

QUINONIA (Acqua tonica di Chinino)

ACQUA RIO CLARO (Acqua purissima da tavola).

GUARANY (Bibita aromatica senza alcool)

MAÇA (Bibita senza alcool, di puro succo di frutta).

CAFE' ESPUMANTE (Bibita saporosa e aromatica di puro succo di frutta)

"II.^a Feira de Amostras"

VITA SOCIALE



Il giovane industriale Eugenio

Per festeggiare convenientemente la notte di S. Silvestro, la famiglia Cupolo offrì sabato scorso un grazioso ricevimento ad un gruppo di amici.

Intervennero alla festa, oltre a diversi parenti del simpatico industriale, molte signore e signori, tra cui notammo: la signora e signorina Fornasari, Donna Cesira Rocchetti, la signora Luisa Ardinghi, la signora Gluseppina Cristaldi Puglisi, la signora Ida Catani Cupolo, si-



La distintissima Signora Armida Cupolo Ardinghi

gnora La Creta, signora e signorina Catani, signora e signorina Perretta e molte altre di cui infellicemente ci sfugge il nome.

Animatissime le danze, che si protrassero sino a tarda ora della notte e molto ben fornito il buffet.

Al cotillon, diretto dal simpatico Cupolo, il nostro signor Direttore (che Iddio lo conservi sano, forte, ricco, alla Colonia, eternamente) sebbene sofferente di ruggine uricemica agli ingranaggi,

dette sbalorditiva prova, applauditissima, delle sue straordinarie capacità acrobatico-terlocoree.

Fu un successione.

Eugenio Cupolo era raggiante, perché la festa era riuscitissima e anche perché constatava con estrema felicità che, grazie agli acidi urici di Cristaldi ed al disorientamento gastrico di Rocchetti, la sua cantina non avrebbe sofferto, per quella notte, il consueto "desfalque".

Fecero inappuntabilmente gli onori di casa la gentilissima signora Armida Cupolo Ardinghi e la graziosa e simpatica signorina Ortensia.

E' un vero peccato che S. Silvestro venga soltanto ogni 365 giorni. Ma noi pregheremo il signor Cupolo d'un bis a Carnevale.

Anche per vedere di far bere un po' il nostro benamato Direttore.

Grazie per l'invito.

LOJAS MODERNAS

Lunedì scorso, a Rua Direita 37, con gran concorso di invitati, si sono inaugurate le "Lojas Modernas". Subito dopo gli ampi ed eleganti locali, illuminati da mille luci, artisticamente disposte, e rallegrati dal sorriso di uno sciame di signorine, sono stati invasi dal pubblico, che si è trattenuto a lungo ad ammirare e a comprare le ultime novità, a prezzi di crisi.

FESTA

Il 31 corr. il simpatico amico Salvatore Sabatini, della ditta Sabatini, Leonardi & Cia. che gestisce una gradevole officina meccanica a rua Bairo, 1, ha offerto una bicerlata agli operai ed agli amici. Grati per la copiosa libazione e per l'ora meta passata in sua compagnia.

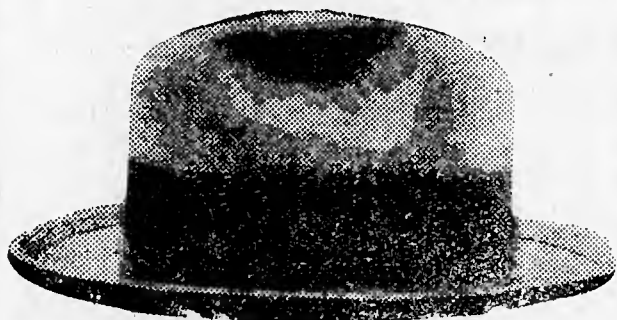
TEATRI



ITALA MARINA
della Compagnia "Canzone di Napoli".

Il Cappello "Imperial"

LA PIU' ALTA ESPRESSIONE
DELL'ELEGANZA SIGNORILE



HAT STORE
LIMITADA

PIAZZA ANTONIO PRADO, 3-B

AL SANT'ANNA

La Compagnia della "Canzone di Napoli" continua a suscitare l'ammirazione dei frequentatori del "Sant'Anna" con la magnifica interpretazione della commedia "Mamma Cafona". Il grande successo dei giorni scorsi, si è rinnovato ieri sera nei due spettacoli. Il pubblico ha seguito con vivo interessamento lo svolgersi della bella commedia, applaudendo con entusiasmo a scena aperta e a lungo a fine di ogni atto.

Merita particolare attenzione Annita Furlai per la vigorosa interpretazione e la simpaticissima Itala Marina, brava cantante, graziosa interprete che in questo lavoro è meritevole di particolare attenzione.

Questo bel lavoro ha messo maggiormente in evidenza il buon affollamento degli artisti, le qualità buonissime dei nuovi elementi scritturati in Italia e la decorosità degli scenari.

LIBRI

LIBRERIA "BANDEIRANTE"

RUA JOSE' BONIFACIO, 37

Compriamo, cambiamo e vendiamo libri nuovi e usati, alle migliori condizioni della piazza.



FALCO — "La Caixa di Menotti" è stata ritoccata ed è pronta per andare. La seconda novella, però, "Intimi Amori in America", ci sembra un po' scioffiata. Ha un acre sapore di daveroniano incesto ed è talmente saturata di glutinosi abbracciamenti che ci fa esitare. Forse andrà, perché, del resto, non è molto più libera di "Il profumo della cognata" di Enrico Cavacchioli (conoscete quest'opera?).

Lo studio sulle affinità elettive "Bianca Capello e Federico Barbarossa", poi, presenta qualche difficoltà. Quella Bianca, per esempio, contrariamente alle notizie che ci dà la storia, ha i capelli troppo crespi.

PARELLO — Ci pervengono dei reclami. Col vostro lavoro di stile, dicono che state monopolizzando gli affari. Ciò non sta bene. Lasciate pur vivere gli altri.

ADAMO — Quando si comincia con la speculazione sul prossimo cadavere di una persona tanto cara, chissà dove si potrà mai giungere! Consideri un po' lei stesso!

ALFIO DUE — Qualcuno non lo riconosce: ma noi diremo che lei tra i "Gordos" è certamente il più Magro. Ma se la scomparsa (cameriera) tornasse dal suo viaggio "de Ida", lo riconoscerebbe forse meglio della promossa (cameriera). Anche senza tanti nostri minuti ragguagli.

GRATTACIELO — I paglioni bruciati ricrescono! — disse un giorno Platone. Ed è pur vero.

GIOVANNI BATTISTA N.° 2 — E per ironia della sorte, devi anche fare da fattorino, un po' di libri, un po' di batocchi!

AMICO — Una diecina di poveri diavoli, aveva costituito una specie di congiura contro di noi. Ma al primo segno, che il venticello ci susurrasse qualcosa all'orecchio, — si squagliarono tutti, come se fossero di ghiaccio. Poverini. Infatti è ben temeraria cosa alzare la mano contro di noi. E non soltanto

la mano, — anche lo sguardo. **VINCENZINO UNA ERRE** — Non sei, affatto, conseguente. Male!

MILIONARIO — Se la fiorentina di Giovevitelli non si presta, ne troveremo una noi. Ma la prova dovremo pure farla.

ANTO-NINI — Brevemente avrà nostre notizie. Lei vedrà che pasticcio ha combinato con la sua sciocca penderia.

AMICO-DEL-CUOCO — Non vediamo, poi, cosa c'è di male, ad avere una amante. Una amante può averla anche Virgilio Arzani. Tutto sta a non bruciare dei paglioni, come succede ai grattacielisti. E, in quanto a ciò, pare che il vostro amico paghi, e paghi benino.

GENOVESA — Certamente che ci fa molto piacere non entrare nel vostro negozio, dove son più gli insetti e le "baratas" che i fili di spaghetti.

AZIONISTA — L'intervista di Tomezzoli andrà al prossimo numero.

FILODRAMMATICO — Con quest'affare del Dopolavoro finirà col non lavorare più nessuno, tutti intenti come sono, i filodrammatici, a organizzare compagnie. Persino Emilio Tisi è divenuto polemista, mettendo a bollire nella Pentola tutti gli sfoghi dei suoi calmissimi rancori.

COLLEGA — Ma lasciateli fare. "Los muchachos" della "Quarantenne Assertrice", hanno definitivamente perso la testa, o meglio, le teste.

CURANDEIRO — Al prossimo numero vi spiegheremo altre cosette.

QUASI-NEMICO — Vi siete convinto che non siamo poi pessimi?

Agencia SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Riviste italiane. Ultime novità di posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5-A (Angolo di R. 15 de Novembro). Tel. 2-3545.

HOTEL CONDE DE TURIM

VICINO ALLA STAZIONE DELLA LUCE E SOROCABANA

SALVATORE GRANUZZO
ADATTAMENTI MODERNI — CONFORTO — IGIENE
Rua Conceição n.° 66



**NUOVA RIMESSA
DEL NOSTRO RINOMATO**

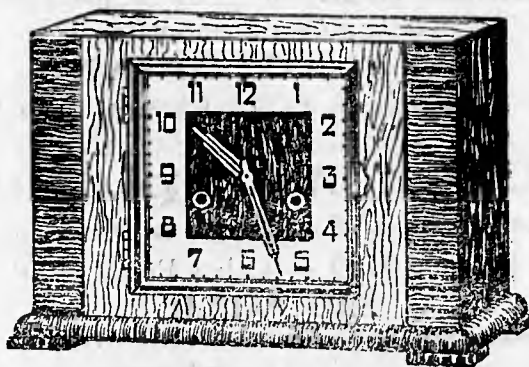
Tappeto "Balatuma"

**IGIENICO, RESISTENTE
E DI FACILE PULITURA**

50 x 67 rs.	.....	5\$5
50 x 100 "	.....	8\$
67 x 100 "	.....	11\$
150 x 200 "	.....	48\$
200 x 250 "	.....	80\$
200 x 300 "	.....	98\$
230 x 275 "	.....	110\$
275 x 275 "	.....	125\$
275 x 320 "	.....	145\$
275 x 366 "	.....	175\$

SCHAEDLICH, OBERT & CIA.

Rua Direita, 18-18.



Gioie - Orologi moderni da tavolo - Orologi da parete
Halls, Scrittori, ecc. - Oggetti per regali.

CASA MASETTI - Lad. Santa Ephigenia, 3-A

PROF. DR. DINO VANNUCCI

CHIRURGO E MEDICO

Chirurgia dell'addome (stomaco, fegato, intestini, milza, vie urinarie). Chirurgia del sistema nervoso.

R. Barão de Itapetininga, 46. Tel. 4-0343, dalle 14 alle 17
Residenza: Rua Peixoto Gomide, 63. Tel. 7-6071.



— Buongiorno, amico. Ancora non hai avuto tempo per visitare la

Fabrica de Moveis BRASIL?

— Non ancora; ma mi consta che questa casa è "barateira" e vende mobili a prezzi ridotti.

— Giacché ritorni alla tua città, e non avesti il tempo necessario per visitarla, appena arrivato, domanda un catalogo illustrato alla "FABRICA DE MOVEIS BRASIL" — Avenida Celso Garcia, 50 — S. Paolo — che te lo rimetterà immediatamente.

Questa facilità è accordata esclusivamente ai clienti dell'interno.

PER PENNE STILOGRAFICHE

è interesse proprio dirigersi esclusivamente alla antica e rinomata

CASA AUTOPIANO

che ha sempre in "STOCK" tutti i pezzi di ricambio per qualsiasi tipo di "CANETTA".

Casa Autopiano

Rua Direita n.° 8 — Largo da Misericordia

Phone 2-1709 — Caixa Postal, 1901

SÃO PAULO

CALZOLAI

prima di fare acquisto di forme per scarpe visitate la Fabbrica di



EMILIO GRIMALDI

Rua Washington Luis, 25
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di Forme.

VENDONSI

Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto. — Per diminuire il gusto e l'odore di fragola.

Fare l'enocianina: (Colorante naturale del vino). — Vini bianchi finissimi. — Vini di canna e frutta.

Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie, Liquori di ogni qualità, Bibite spumanti, senza alcool. Aceto. Citrato di magnesia. Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco e nuove industrie lucrose.

Per famiglia: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochi reals il litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis, OLINDO BARBIERI, Rua Paraizo, 28, S. Paolo.

N.B. — Si rendono buoni i vini nazionali e stranieri acidi, cen muffa, ecc.

DR. B. RUBBO

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato. Facoltà di Bahia. Ex - chirurgo degli Ospedali di Napoli. Chirurgia dell'Ospedale Umberto I.° - Av. Rangel Pestana, 162-sob. Telef. 9-1875. Dalle 7 alle 9 e dall'1 alle 3.

CALZOLERIA

B. CONSOLINO

Lavori a mano e su misura, da uomo e da donna, da 40\$, 45\$, 50\$ mil reals il paio. Cromo e pellica estera. Lavoro garantito.

RUA DA GLORIA N.° 47

Si attende a domicilio.
TEL. 7-1432.

PROF. DOTT.

Luciano Gualberto

Professore di malattie delle Vie Urinarie della Facoltà di Medicina. Chirurgia del ventre e delle vie urinarie.

Consultorio:

R. Barão Paranapiacaba, 1, 3.° p. — Tel. 2-1872.

Chiamate:

Rua Itacolomy n.° 38
Tel. 5-4828

Cappelli

Nelle
migliori
Capperie
del
Brasile

Prada

MARCA REGISTRADA

CASA FONDATA NEL 1876

Dr. Arturo Zapponi

Medico chirurgo e ostetrico abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. — Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. Rua São Bento, 36-1.° — Dalle 3 1/2 alle 5 1/2 pom. — Tel. 2-6321 — Res.: Rua José Getúlio, 54 — Dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Telefono: 7-4493.

BRONZI ARTISTICI ROCCO DE MINGO Scultore

Officine:
R. Ribeiro de Lima, 42-44
Dirimpetto alla stazione
della Luce
Telefono 4-4834
S. PAULO — BRASILE

Monumenti, tumuli, statue,
erme, busti, medaglioni,
placche con iscrizioni,
giardiniera e vasi.
DECORAZIONI

— ESPOSIZIONE PERMANENTE —

CASA GILDO

Le signore che frequentano questa importante casa, vero Istituto di Bellezza, acquistano un fascino maggiore che dà loro un tono di squisita femminilità — Tinture di "Henné" — Ondulazioni permanenti Rs. 709000. Tagli di capelli Champooing.

SEZIONE SPECIALE DI MANICURE E PROFUMERIA
PETTINATURE "DERNIER CRI"
RUA SEBASTIAO PEREIRA, 27 — S. PAULO — TELEFONO: 5-4521

DR. DANTE DELMANTO

CAUSE CIVILI E PENALI

Studio del Dr. Marrey Junior, rua Quintino Bocayuva, 54
— 5.º piano. Tel. 2-2839 — Residenza: Hotel d'Oeste.
Telephone: 2-5406.

DENARO

SI PRESTA su gioielli, merci, abiti, pelli, armi, macchine da scrivere, da cucire e fotografiche, pianoforti, radio, victrole, polizze del Monte de Socorro e tutto ciò che rappresenta un valore.

CASA DI PEGNI LEÃO DA SILVA
STIMA MASSIMA — INTERESSI MODICI
Rua José Bonifacio nu. 18

FIASCHETTERIA CENTRALE

Importazione diretta

VINI TOSCANI, BARBERA E GRIGNOLINO
OLIO DI LUCCA

Specialità in liquori nazionali e stranieri.

JOÃO DE SERVI

RUA LIBERO BADARO', 1 — Tel. 2-3563 — S. PAULO

Fabrica de Estopa e Cascamificio SABETTA

Rua Marina Crespi, 48 — Caixa, 3.179 — Telep. 9-0281.
— S. PAULO —

Estopa desfiada e cardada, branca e de cor extra, de 1.1, 2.1 e 3.1 qualidade, em fardos de 50 a 400 kilos, aos melhores preços. Algodões desfiados de lan e 2.1 qualidade para acolchoados, estufamentos, etc. Executamos os pedidos no mesmo dia, na capital como no interior e nos outros Estados. Compramos residuos de fabrica e, em geral, todos os retalhos pequenos de camisarias, alfaiatarias, etc. Para pedidos e informações escrever a
NATALE & CIA. LTDA. — Rua Marina Crespi, 48.
Caixa, 3.179. Telephone, 9-0281 — S. PAULO.

LIBRERIA ITALIANA

della EDITORA PIRATININGA S/A

R. José Bonifacio, 20-A - Telefono 2-1022 — San Paolo
E' arrivata la Collezione completa della Edizione HOEPLI
VENDITE A RATE

MALLATTIE DEI BAMBINI

DR. NICOLA IAVARONE

Medico specialista dall'Ospedale Umberto I.
Elettricità Medica — Diatermia — Raggi Ultravioletti.
Consultorio e Residenza:
Rua Xavier de Toledo, 8-A (Pal. Aranha) — Tel. 4-1665

DANTE DI BARTOLOMEO



Agente vendedor dos productos assucareiros da
"SOCIETE' DE SUCRERIES
BRESILIENNES".

Engenho Central em
PORTO FELIZ, VILLA RAF-
FARD e PIRACICABA.

Fornece-se cotações de assu-
car cristal, filtrado, moído,
redondo e segundo jacto.

Endereço Telegraphico: "DANTE"

Caixa 33 — CAMPINAS — Phone 3089

DR. ANDREA PEGGION

MEDICO OPERATORE

Specialista delle vie urinarie esami e cure elettriche e
trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica
prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e croni-
ca con i metodi piu' moderni.

Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.

R. SANTA EPHIGENIA, 5-A — Ore 13 - 17 — Tel. 4-6837

OCCHIALI NUWAY



Per durabilità e con-
forto, i migliori del
mondo! Con astuccio
e lenti di Bausch e
Lomb. Chiedete a
Joachim Gomes che
vi rimetta gratis il
modo pratico per
graduare la vostra
vista. Per l'interno
porto gratis.

"CASA GOMES" — 58-A - PIAZZA DA SE' - 58-A — S. PAULO

Dr. Domenico Soraggi

Medico dell'Ospedale Um-
berto I.º - Residenza e con-
sultorio: Rua Domingos
de Moraes, 18. Tel. 7-3343
Consulte dalle 9 alle 11 e
dalle 2 alle 5.

Dott. Carlo Mauro

Chirurgia e malattie delle
signore.

Praça de Republica, 15, 1.º
piano. Dalle ore 1 alle 4
pom. — Telefono: 4-5158.

Dr. Silvestre de Lima Filho

AVVOCATO

Rua Floriano Peixoto, 8-A - Sob. - Tel. 2-4658

CÓMPRATI IL TICKET

Siamo, notoriamente, contro le esaltazioni e le lodi. Tale avversione, però, non é mancanza di buona volontà a dir bene della gente, ma difficoltà a trovare della gente degna di esaltazione o di lode. Quando un fatto merita il nostro plauso, noi non siamo avari di parole. Di ciò, tanto per sfatare una delle tante leggende che si son create attorno a noi, diamo oggi un saggio.

* * *

Come ha largamente annunciato la stampa cittadina, la Compagnia *Italo Brasileira de Seguros Geraes* da un lato, e varie Imprese Ferroviarie dello Stato di S. Paolo dall'altro, hanno testé stipulato i contratti necessari al funzionamento tra noi dell'intelligente, utilissimo e moderno sistema di *Assicurazione sugli infortuni ferroviari*. Tale sistema, già da tempo in pieno funzionamento nei grandi centri di traffico europei ed americani, consiste in ciò:

Alla Stazione di partenza il Viaggiatore, assieme al biglietto ferroviario, acquista anche un *ticket* per il prezzo di 300 réis.

Con tale acquisto il Viaggiatore si é assicurato contro qualunque infortunio possibile durante il viaggio: dal disastro ferroviario all'infortunio personale. Il *ticket* di 300 réis garantisce all'assicurato una somma di 10:000\$000, in caso di morte o invalidità permanente, — o, in caso di invalidità temporanea, una *diaria* di 5\$000 per tutto il tempo della infermità. La somma massima di assicurazione é di 100 contos, ed il viaggiatore, a suo piacimento, acquisterà alla partenza tanti *tickets* quante sono le decine di contos per cui vorrà assicurarsi per quel determinato viaggio.

La vendita dei *tickets* sarà fatta in tutte le sta-

zioni, agli stessi sportelli destinati alla vendita dei biglietti ferroviari.

La durata dell'assicurazione comincia all'imbarco e termina all'uscita del viaggiatore dalla stazione d'arrivo.

* * *

Illustrare la bontà di tale sistema é inutile, quando si é detto che il medesimo funziona già regolarmente e con grande successo in tutti i grandi centri di traffico in cui s'intende la funzione essenzialmente sociale di ogni sistema di assicurazione: altra cosa é quel che va detto.

La Compagnia *Italo-Brasileira de Seguros Geraes* e le Compagnie Ferroviarie che hanno accettato di buon grado la combinazione, meritano il plauso e la riconoscenza del Pubblico a cui beneficio, in ultima analisi, si risolve l'attuazione di questo interessante sistema di assicurazione sugli infortuni ferroviari. Ma plauso, riconoscenza ed interesse, non hanno che una sola forma sintetica di manifestazione: quella racchiusa dal monito al viaggiatore:

— Cómprati un *ticket*!

* * *

La Stampa Cittadina, nell'annunciare la bella iniziativa, ha manifestato, unanime, la sua più viva simpatia per le grandi Aziende che l'hanno resa possibile.

Tuttavia siamo certi che la Compagnia *Italo Brasileira de Seguros Geraes* e le Imprese Ferroviarie che sono entrate nella combinazione, non disdegneranno il plauso forse modesto ma certo insitato de

IL PASQUINO